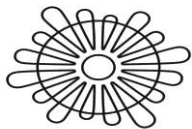


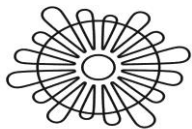
Izvedbeni plan nastave (*syllabus*¹)

Sastavnica	Odjel za hispanistiku i ibernske studije				akad. god.	2025./2026.	
Naziv kolegija	Podučavanje španjolskog kao stranog jezika				ECTS	3	
Naziv studija	Hispanistika						
Razina studija	☐ preddiplomski		☒ diplomski		☐ integrirani		☐ poslijediplomski
Godina studija	☒ 1.		☒ 2.		☐ 3.		☐ 4.
Semestar	☐ zimski ☒ ljetni		☐ I.		☐ II.		☐ III.
Status kolegija	☐ obvezni kolegij		☒ izborni kolegij		☐ izborni kolegij koji se nudi studentima drugih odjela		Nastavničke kompetencije
Opterećenje	30	P	15	S	V	Mrežne stranice kolegija	
Mjesto i vrijeme izvođenja nastave	v. raspored				Jezik/jezici na kojima se izvodi kolegij		španjolski
Početak nastave	v. raspored				Završetak nastave		v. raspored
Preduvjeti za upis	- Upisan diplomski studij hispanistike - Poznavanje španjolskog jezika na razini B2-C1						
Nositelj kolegija	izv. prof. dr. sc. Ivana Lončar						
E-mail	iloncar@unizd.hr				Konzultacije	Naknadno	
Izvođač kolegija	Alba Macarro Becerra						
E-mail	amacarrobecerra@unizd.hr				Konzultacije	Po dogovoru	
Suradnici na kolegiju							
E-mail					Konzultacije		
Suradnici na kolegiju							
E-mail					Konzultacije		
Vrste izvođenja nastave	☒ predavanja		☒ seminari i radionice		☒ vježbe		☐ obrazovanje na daljinu
	☒ samostalni zadaci		☐ multimedija i mreža		☐ laboratorij		☐ mentorski rad
Ishodi učenja kolegija	• Upoznati i objasniti glavne koncepte povezane uz usvajanje drugih jezika • Razumjeti i razlikovati teorije i struje učenja o usvajanju drugih jezika, kao i pristupe i metode usvajanja/podučavanja drugih jezika. • Prepoznati i analizirati faktore koji utječu odnosno interveniraju u procesu usvajanja/podučavanja jezika • Razumjeti i analizirati pojam kompetencije, njezine vrste i karakteristike • Opisati i razumjeti koncept međujezika i različite interpretacije grešaka u procesu usvajanja i učenja drugih/stranih jezika • Opoznavati različite aspekte učenja španjolskog jezika na općoj razini kroz lingvističke discipline i putem kontrastivne analize • Samoprocjeniti i procjeniti znanja i vještina u nastavi stranih jezika • Pripremati nastavne strategije i nastavni materijali ovisno o potrebama učenika • Razviti sposobnost planiranja i izrade nastavne jedinice, predavanja te polugodišnjeg plana nastave • Kritički analizirati nastavne jedinice (ili dio) i njezino izvođenje • Razviti kritičko mišljenje o raznim metodama i oblicima usvajanja/podučavanja drugih jezika						

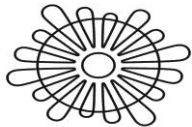
¹ Riječi i pojmovni sklopovi u ovom obrascu koji imaju rodno značenje odnose se na jednak način na muški i ženski rod.



Ishodi učenja na razini programa		• Promicati samostalno učenje i interes za istraživanjem • Identificirati, samoocjenjivati i poboljšati svoje nastavničke kompetencije • Steći kompetencije za nastavak studija na poslijediplomskoj razini			
Načini praćenja studenata	☒ pohađanje nastave	☒ priprema za nastavu	☒ domaće zadaće	☒ kontinuirana evaluacija	☒ istraživanje
	☐ praktični rad	☐ eksperimentalni rad	☐ izlaganje	☐ projekt	☐ seminar
	☒ kolokvij(i)	☒ pismeni ispit	☐ usmeni ispit	☒ ostalo:	
Uvjeti pristupanja ispitu	Studenti su dužni redovno pohađati nastavu i aktivno sudjelovati u nastavi, te izvršavati sve nastavne obveze (domaći radovi).				
Ispitni rokovi	☐ zimski ispitni rok		☒ ljetni ispitni rok		☒ jesenski ispitni rok
Termini ispitnih rokova			Por confirmar.		Por confirmar.
Opis kolegija	Kolegij omogućuje studentima stjecanje teorijskih znanja iz područja usvajanja stranih jezika. Nadalje, studenti će se upoznati s glavnim teorijama, pristupima i metodama vezanim uz usvajanje/podučavanje stranog jezika. Također, cilj ovog kolegija je omogućiti studentima stjecanje praktičnih vještina i znanja iz područja podučavanja stranih jezika, te prikazati odnos teorije i prakse u nastavi stranih jezika.				
Sadržaj kolegija (nastavne teme)	1. Presentación general de la asignatura. Contenido, metodología, plan de trabajo, metas y objetivos. 2. La adquisición de segundas lenguas: Conceptos clave y teorías. 3. Enfoques y métodos en la enseñanza de segundas lenguas. 4. Los niveles comunes de referencia: El MCER y el PCIC. 5. Análisis contrastivo, análisis de errores e interlengua. 6. El rol docente y la enseñanza centrada en el alumno. 7. Examen parcial. 8. Programación y diseño de unidades didácticas: Desarrollo de destrezas lingüísticas. Diseño y explotación de materiales 9. Programación y diseño de unidades didácticas: Desarrollo de destrezas lingüísticas. Diseño y explotación de materiales 10. Programación y diseño de unidades didácticas: Planificación de clases. 11. Programación y diseño de unidades didácticas: Planificación de clases. 12. Programación y diseño de unidades didácticas: Métodos de evaluación. 13. Programación y diseño de unidades didácticas: Métodos de evaluación. 14. Exposiciones de las unidades didácticas. 15. Exposiciones de las unidades didácticas.				
Obvezna literatura	• Benati, A.G. y Vanpatten, B. (2015) Key Terms in Second Language Acquisition. Londres: Bloomsbury Academic • Brown, H.D. (2014) Principles of Language Learning and Teaching. Nueva York: Pearson Education. • Cestero Mancera, A.M. y Penadés Martínez, I. (Eds.). (2017) Manual del profesor de ELE. Alcalá de Henares: Universidad de Alcalá. • Jiménez Calderón, F. y Rufat Sánchez, A. (Eds.). (2019). Manual de formación para profesores de ELE. Madrid: SGEL. • Instituto Cervantes (2002): Marco común europeo de referencia para las lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación. Madrid: Instituto Cervantes. • — (2006): Plan curricular del Instituto Cervantes. Niveles de referencia para el español. Madrid: Instituto Cervantes. • — (2021): Marco común europeo de referencia para las lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación. Volumen complementario. Madrid: Instituto Cervantes. • Martínez-Atienza de Dios, M. y Zamorano, Aguilar, A. (Coords.). (2018). Fundamentos, enfoques y tendencias (Vol. I). en Teoría y metodología para la enseñanza de ELE. Madrid: enClave-ELE • Martínez-Atienza de Dios, M. y Zamorano, Aguilar, A. (Coords.). (2018). Enseñanza-aprendizaje de los componentes lingüísticos (Vol. II). en Teoría y metodología para la enseñanza de ELE. Madrid: enClave-ELE • Martínez-Atienza de Dios, M. y Zamorano, Aguilar, A. (Coords.). (2018). Programación y diseño de unidades didácticas (Vol. III). en Teoría y metodología para la enseñanza de ELE. Madrid: enClave-ELE				



	Se trabaaraj taaibn con varios manuales de ELE de diferentes editoriales y niveles, asf como con diferentes recursos en lfnea y pfginas web.					
Dodatna literatura	Se proporcionarfa bibliograffa complementaria a lo largo del semestre.					
Mreani izvori	- Diccionario de trerminos clave de ELE - MCER (Marco comfn europeo de referencia para las lenguas: aprendizaje, ensefianza, evaluaci3n) [original completo] - MCER [complementario] - PCIC (Plan Curricular del Instituto Cervantes) [general] - PCIC (Plan Curricular del Instituto Cervantes) [fndice por niveles] - PEL (Portfolio Europeo de las Lenguas) [impresos adultos]					
Provjera ishoda u4enja (prema uputama AZVO)	Samo zavrani ispit					
	☐ zavrani pismeni ispit		☐ zavrani usmeni ispit		☐ pismeni i usmeni zavrani ispit	☐ praktifni rad i zavrani ispit
	☒ samo kolokvij/zadace	☐ kolokvij / zadaca i zavrani ispit	☐ seminarski rad	☐ seminarski rad i zavrani ispit	☐ praktifni rad	☐ drugi oblici
Na4in formiranja zavrane ocjene (%)	• Evaluaci3n continua. Para optar a la evaluaci3n continua es necesario asistir al 80% de las clases. La evaluaci3n continua se calcula a partir de: - o Examen parcial (35%) sobre los contenidos teoricos de la primera mitad del semestre. - o Trabajo final y exposici3n en clase (50%). Creaci3n en grupos de una unidad didactica. - o Deberes y participaci3n en clase (15%). • Evaluaci3n final. En caso de no aprobar la asignatura mediante la evaluaci3n continua o de no contar con el mfnimo de asistencia, los estudiantes tendrfan derecho a presentarse al examen final que tendrfa lugar en el periodo de exfmenes.					
Ocjenjivanje kolokvija i zavrarnog ispita (%)	/postotak/	% nedovoljan (1)				
		% dovoljan (2)				
		% dobar (3)				
		% vrlo dobar (4)				
		% izvrstan (5)				
Na4in pra4enja kvalitete	☒ studentska evaluaci3n nastave na razini Sveu4ilišta ☐ studentska evaluaci3n nastave na razini sastavnice ☒ interna evaluaci3n nastave ☒ tematske sjednice stru4nih vijeća sastavnica o kvaliteti nastave i rezultatima studentske ankete ☐ ostalo					
Napomena / Ostalo	Sukladno 4l. 6. <i>Eti4kog kodeksa</i> Odbora za etiku u znanosti i visokom obrazovanju, „od studenta se o4ekuje da pošteno i etifno ispunjava svoje obveze, da mu je temeljni cilj akademska izvrsnost, da se ponaša civilizirano, s poštovanjem i bez predrasuda“. Prema 4l. 14. <i>Eti4kog kodeksa</i> Sveu4ilišta u Zadru, od studenata se o4ekuje „odgovorno i savjesno ispunjavanje obveza. [...] Dužnost je studenata/studentica 4uvati ugled i dostojanstvo svih 4lanova/4lanica sveu4ilišne zajednice i Sveu4ilišta u Zadru u cjelini, promovirati moralne i akademske vrijednosti i na4ela. [...] Eti4ki je nedopušten svaki 4in koji predstavlja povredu akademskog poštenja. To uklju4uje, ali se ne ograni4ava samo na: - razne oblike prijevare kao što su uporaba ili posjedovanje knjiga, bilježaka, podataka, elektroni4kih naprava ili drugih pomagala za vrijeme ispita, osim u slu4ajevima kada je to izrijekom dopušteno; - razne oblike krivotvorenja kao što su uporaba ili posjedovanje neautorizirana materijala tijekom ispita; lažno predstavljanje i nazo4nost ispitima u ime drugih studenata; lažiranje dokumenata u vezi sa studijima; falsificiranje potpisa i ocjena; krivotvorenje rezultata ispita“. Svi oblici neeti4nog ponašanja rezultirat 4e negativnom ocjenom u kolegiju bez mogu4nosti nadoknade ili popravka. U slu4aju teųih povreda primjenjuje se <u>Pravilnik o stegovnoj odgovornosti studenata/studentica Sveu4ilišta u Zadru</u>. U elektroni4koj komunikaciji bit 4e odgovarano samo na poruke koje dolaze s poznatih adresa s imenom i prezimenom, te koje su napisane hrvatskim standardom i primjerenim akademskim stilom.					



Sveučilište u Zadru
Universitas Studiorum
Jadertinae Lapidum

Obrazac 1.3.2. Izvedbeni plan nastave (*syllabus*)

	U kolegiju se koristi Merlin, sustav za e-učenje, pa su studentima potrebni AAI računi. <i>/izbrisati po potrebi/</i>
--	--